

«УТВЕРЖДАЮ»

**Генеральный директор
ООО «ЭНДОМЕДКОМ»**

С.В. Каримова



14.12.2023

Фотографические изображения медицинского изделия

«Видеоколоноскоп, в вариантах исполнения, с принадлежностями»

2023г.

Подписи к фотографиям/макетам русскоязычной маркировки:

Фото/макет	Страница
Видеоколоноскоп VCC-R30I	4
Видеоколоноскоп VCC-R30L	5
Видеоколоноскоп VCC-Q30L	6
Видеоколоноскоп VCC-Q30I	7
Видеоколоноскоп VCC-Q30Л	8
Видеоколоноскоп VCC-Q30Л	9
Видеоколоноскоп VCC-1T30L	10
Видеоколоноскоп FHD-CL200L	11
Видеоколоноскоп FHD-CL200I	12
Видеоколоноскоп FHD-CL200Л	13
Видеоколоноскоп FHD-CL200Л	14
Видеоколоноскоп HD-CL1I	15
Видеоколоноскоп HD-CL1L	16
Емкость для воды SP001	17
Заглушка для инструментальных каналов QXS001	18
Заглушка уплотнительная STR001	19
Клапан аспирационный XY001	20
Клапан биопсийный QDZ001	21
Клапан воздух-вода SQ001	22
Крышка ЕТО TQG001	23
Крышка ЕТО TQG002	24
Крышка водонепроницаемая CLG001	25
Крышка для вспомогательной подачи воды FSSM001	26
Набор для очистки GLQ001	27
Набор для очистки GLQ002	28
Набор для очистки GLQ003	29
Набор для очистки GLQ004	30
Набор для очистки GLQ005	31
Теченскатель CLB001	32
Теченскатель CLB002	33
Трубка для вспомогательной подачи воды FSSG001	34

Щетка для цилиндра воздух-вода JRX105	35
Щетка чистящая JRX1823	36
Чехол для переноски	37
Тестер герметичности автоматический ALD-1	38
Трубка тестера герметичности №1	39
Трубка тестера герметичности №2	40
Предохранитель	41
Кабель питания	42
Этикетка видеоколоноскопа	43-48
Этикетка, наносимая на чехол для переноски	49
Общий вид, маркировка транспортной/потребительской упаковки видеоколоноскопа	50-52
Этикетка тестера герметичности автоматического ALD-1	53
Общий вид, маркировка коробки тестера герметичности автоматического ALD-1	54
Маркировка компонента, при поставке отдельно от изделия (на примере щетки чистящей)	55
Макеты русскоязычной маркировки видеоколоноскопа и тестера герметичности автоматического ALD-1, наносимые на транспортную/потребительскую упаковку	56
Макеты русскоязычной маркировки компонентов (на примере щетки чистящей) и этикетки, наносимой на транспортную упаковку, при поставке компонентов отдельно от изделия	57





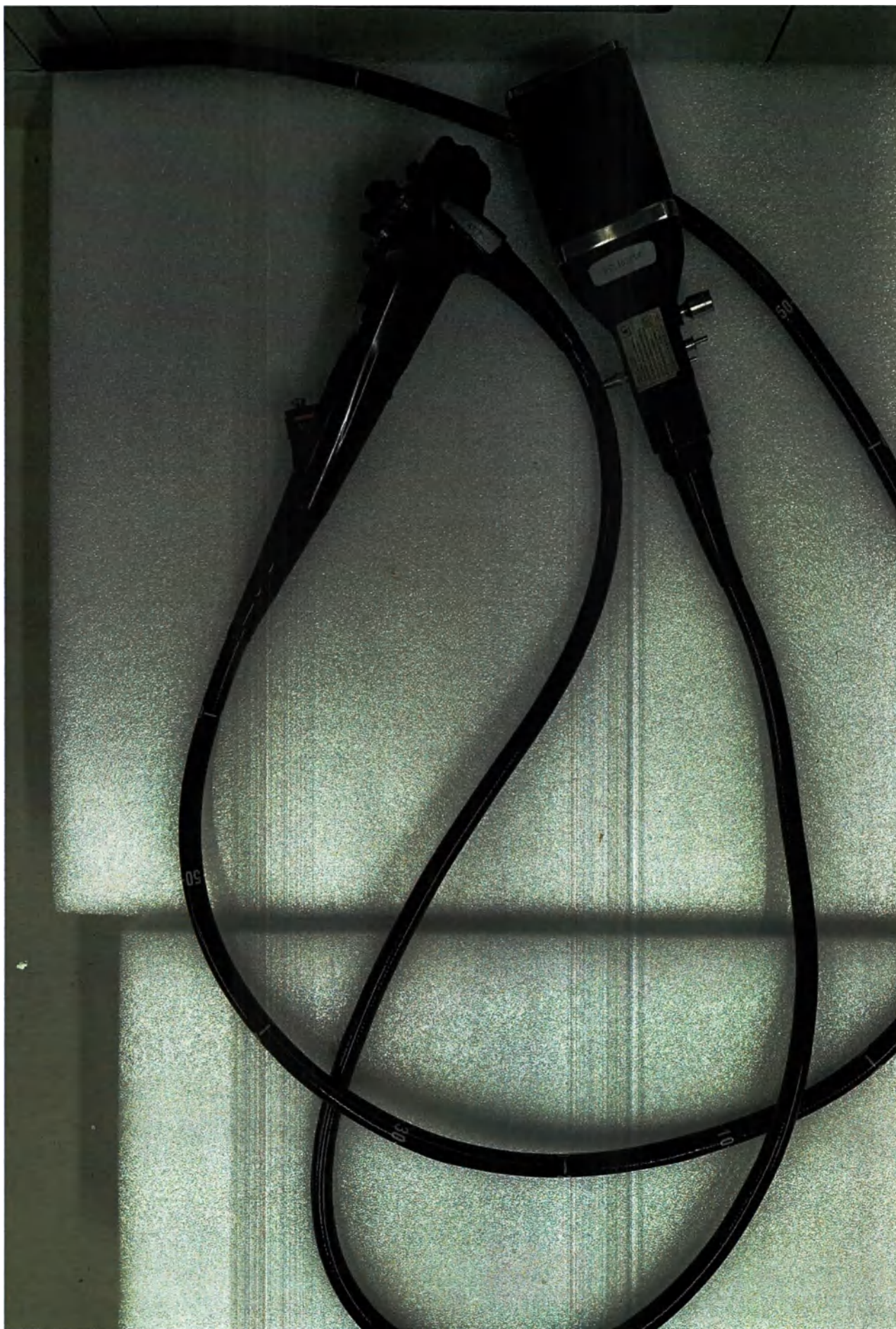






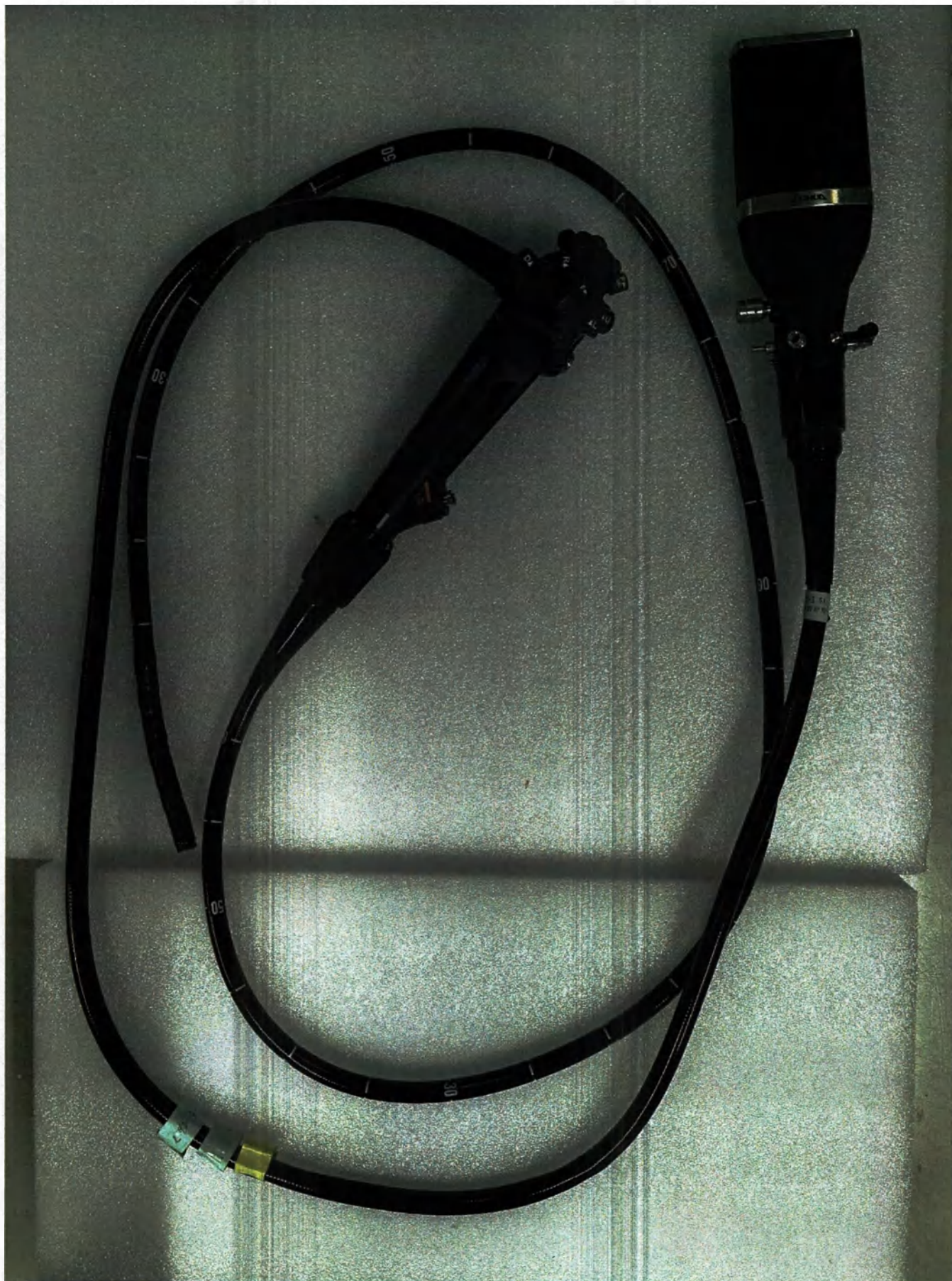




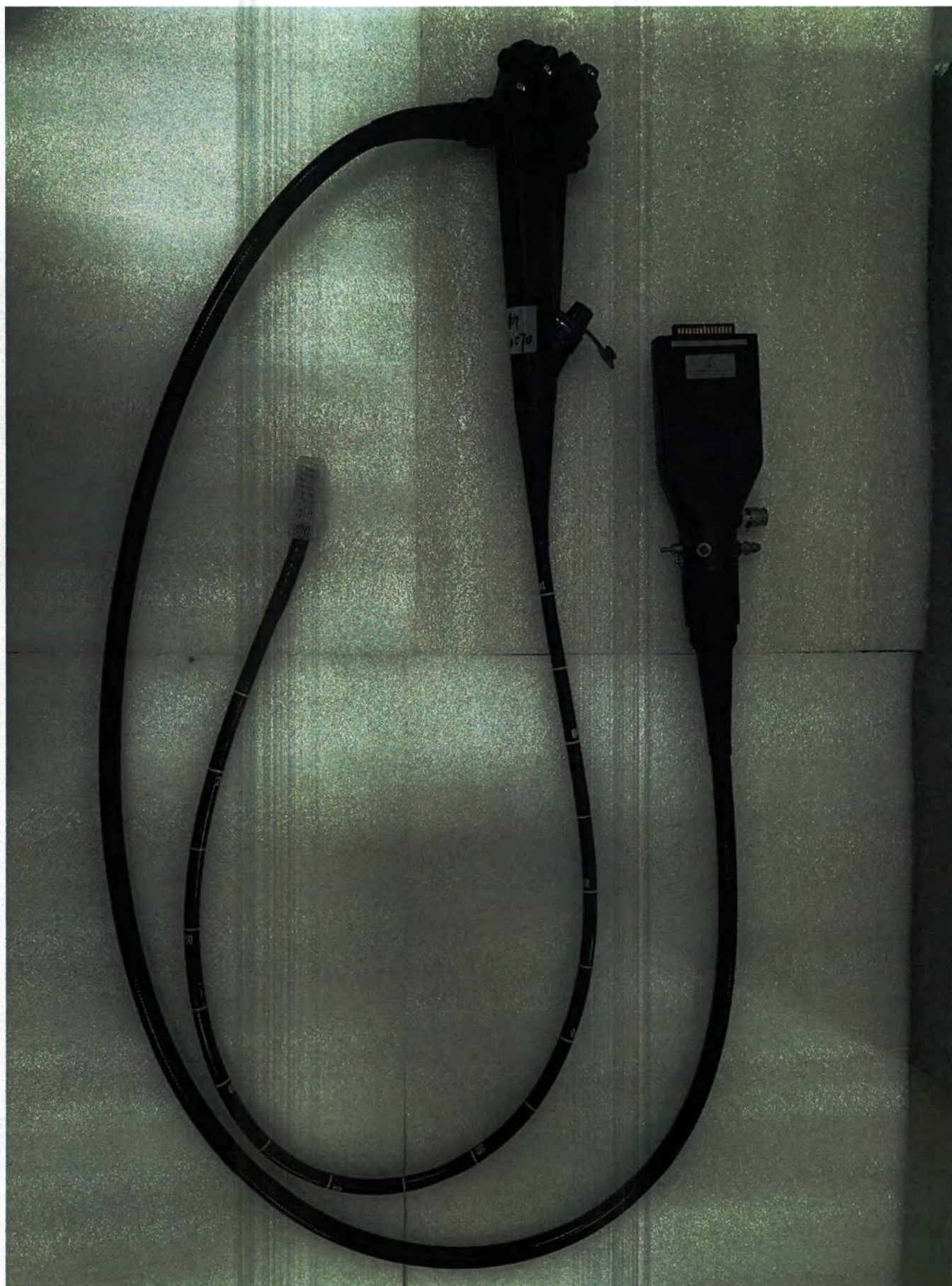






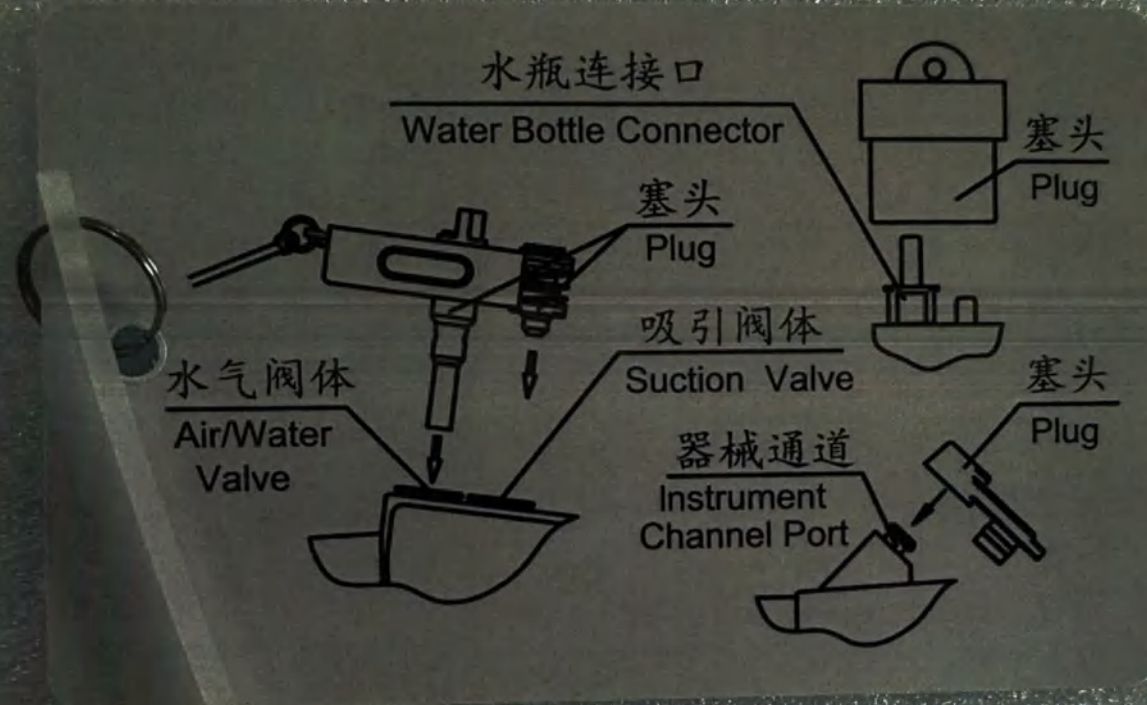






















环氧乙烷帽ETO CAP

使用环氧乙烷帽的场合

Attach this ETO cap before

1. 气体灭菌
1. Gas sterilization

2. 排气
2. Aeration

3. 装运
3. shipping

卸载环氧乙烷帽的场合

Remove this ETO cap before

1. 临床使用
1. clinical use

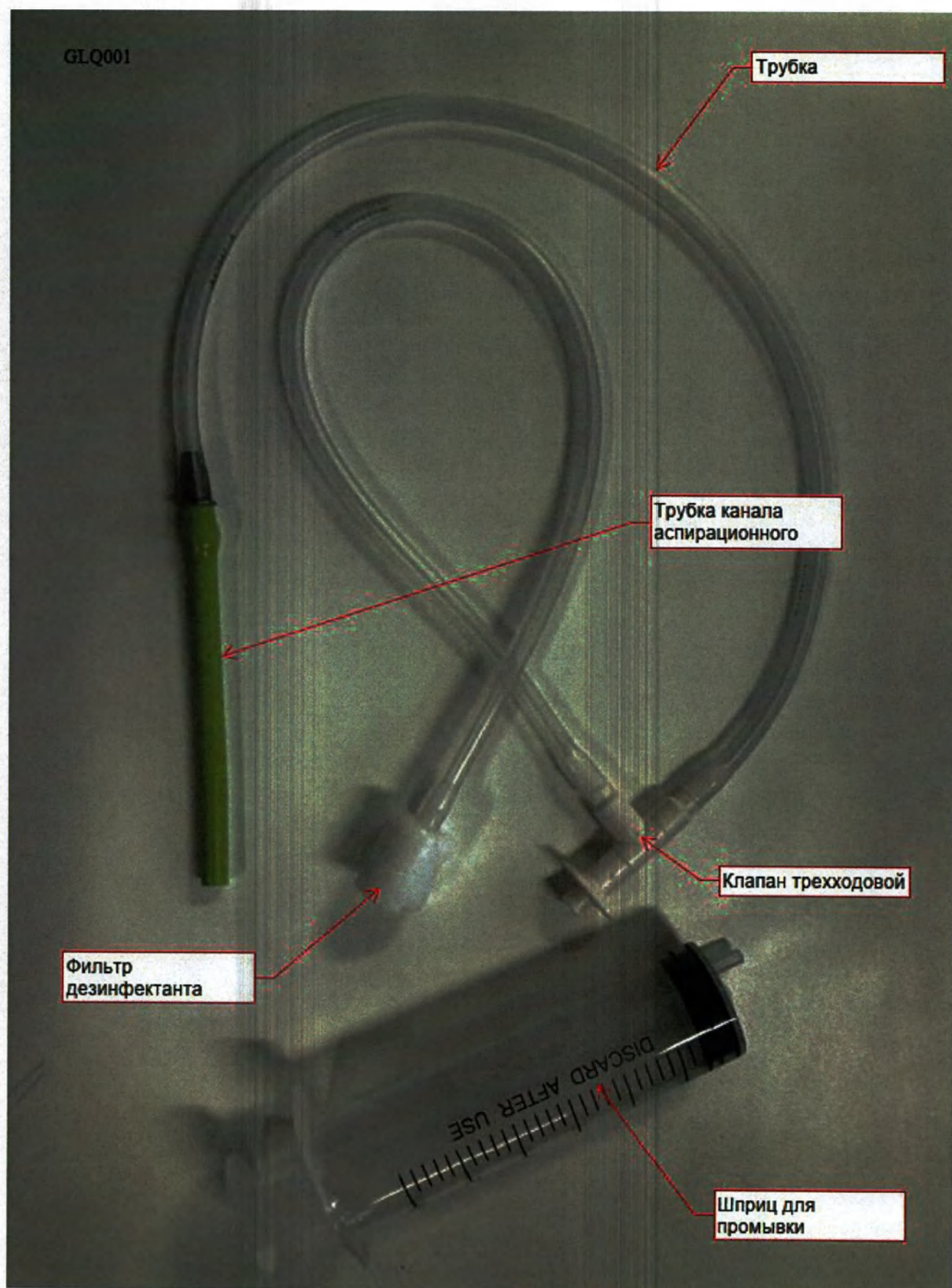
2. 清洗/消毒/灭菌
2. cleaning/disinfection/sterilization

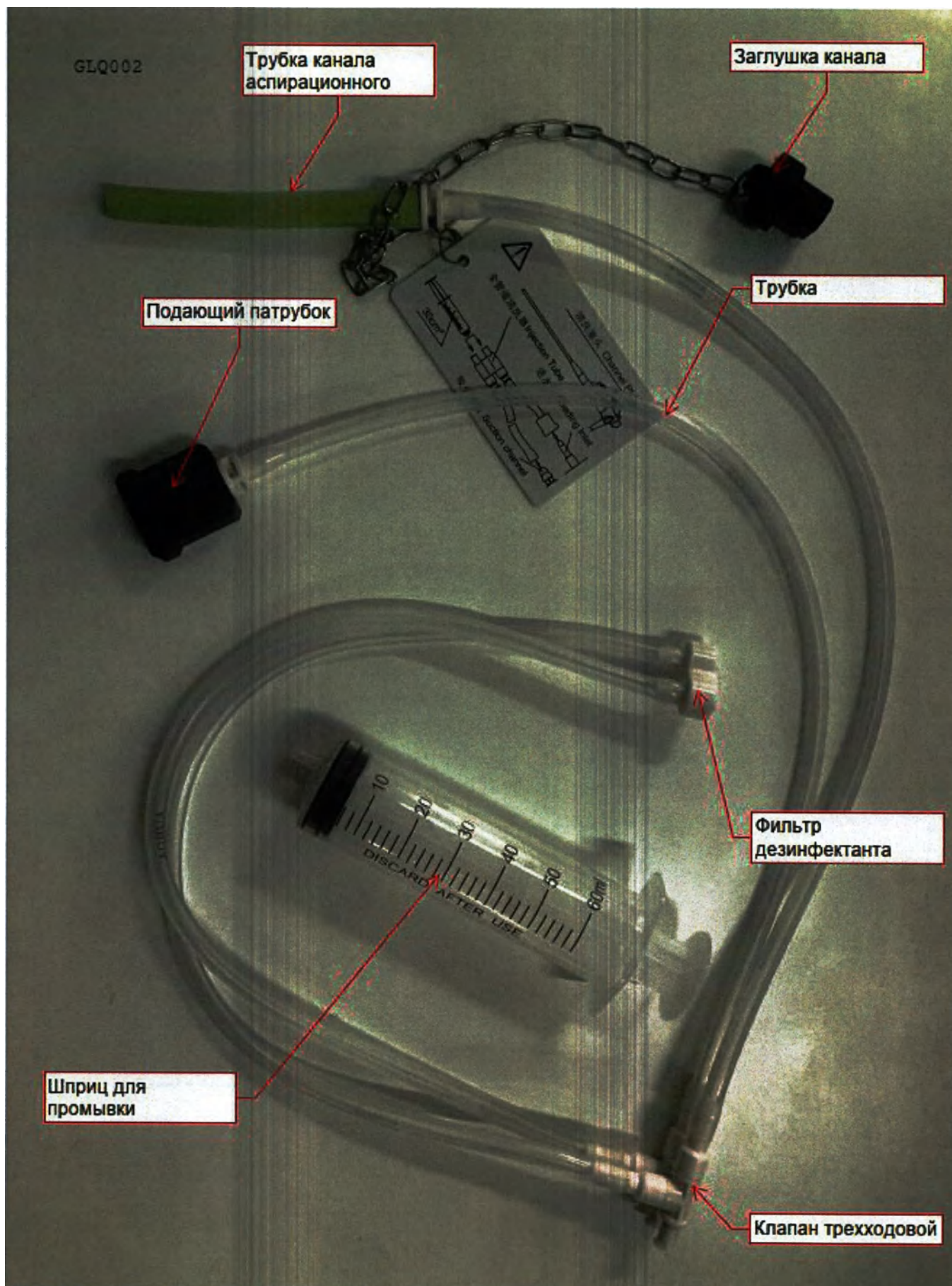
警告：安装/拆卸不当可能导致内窥镜损坏

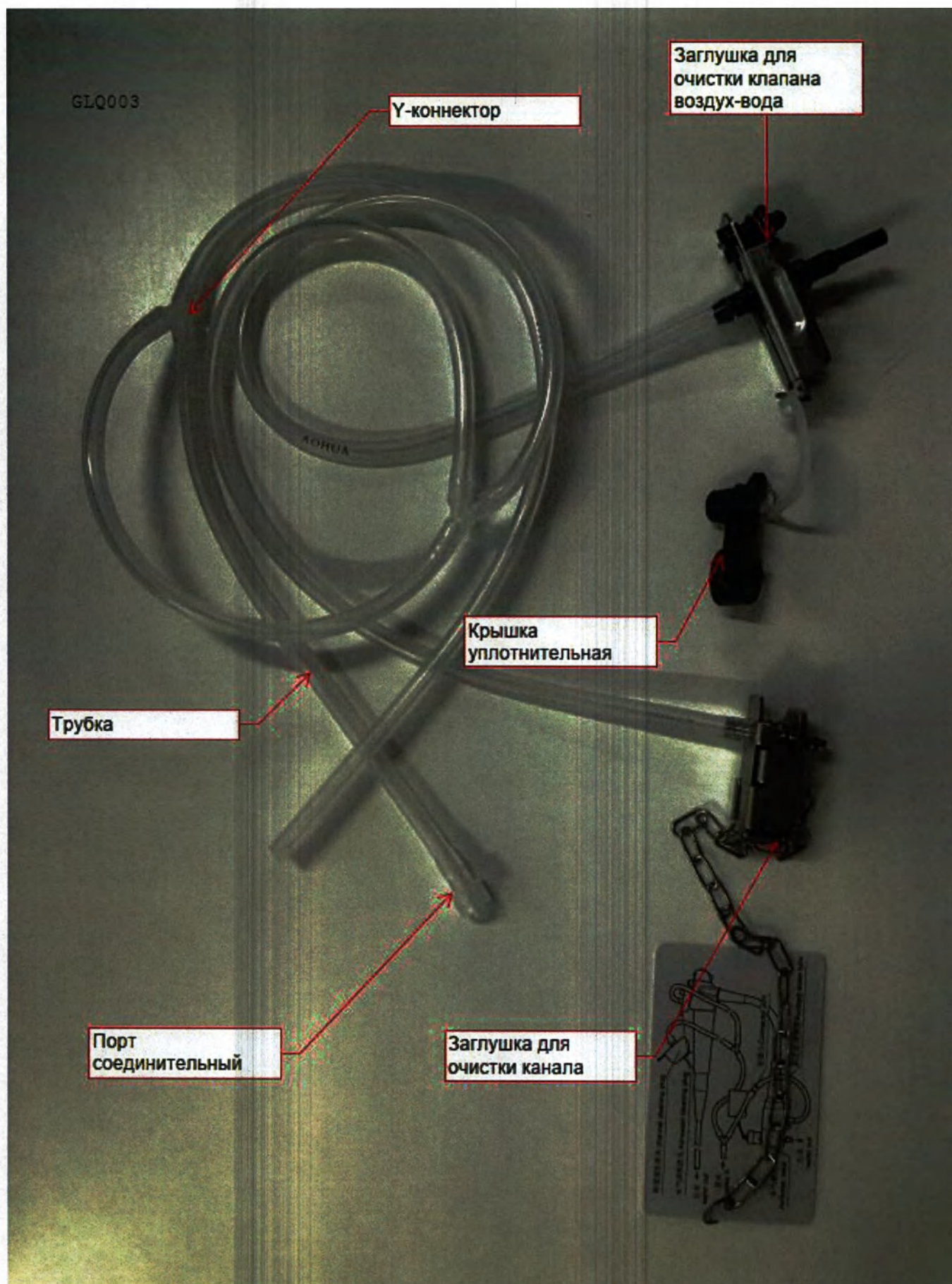
Warning: Amiss attaching/removing
may cause a breakage of endoscope











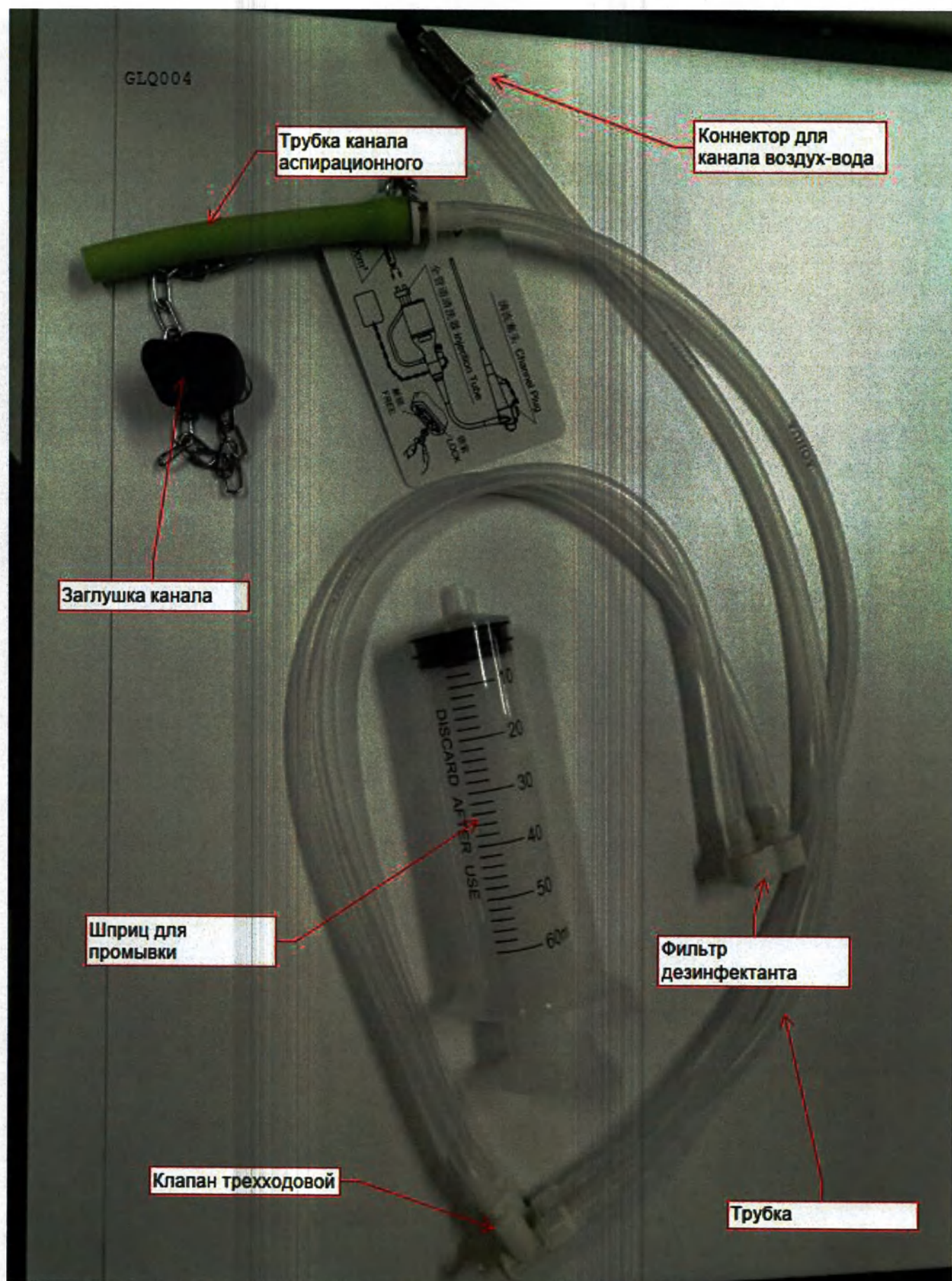
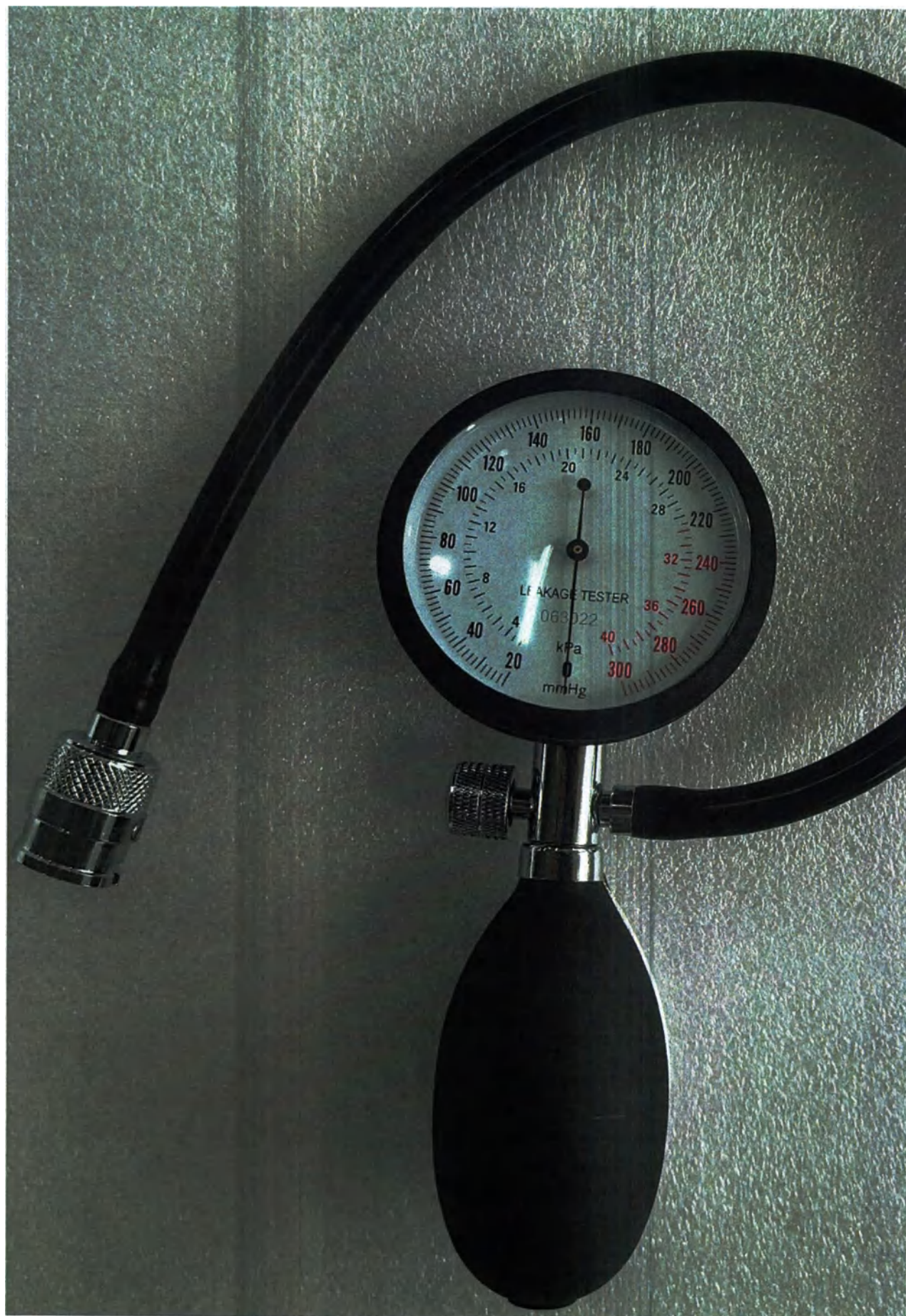
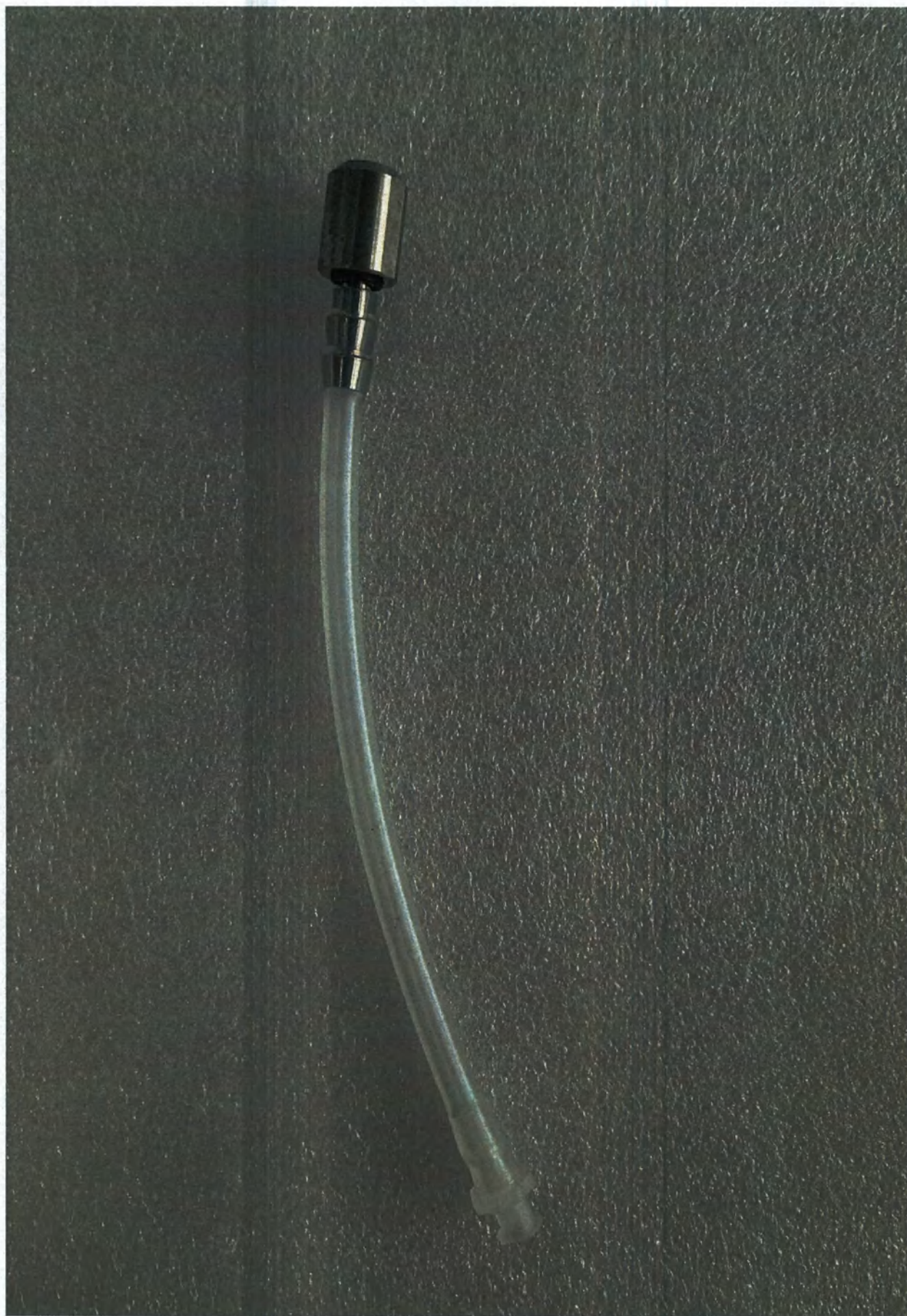


Diagram illustrating the components of the GLQ005 system, including:

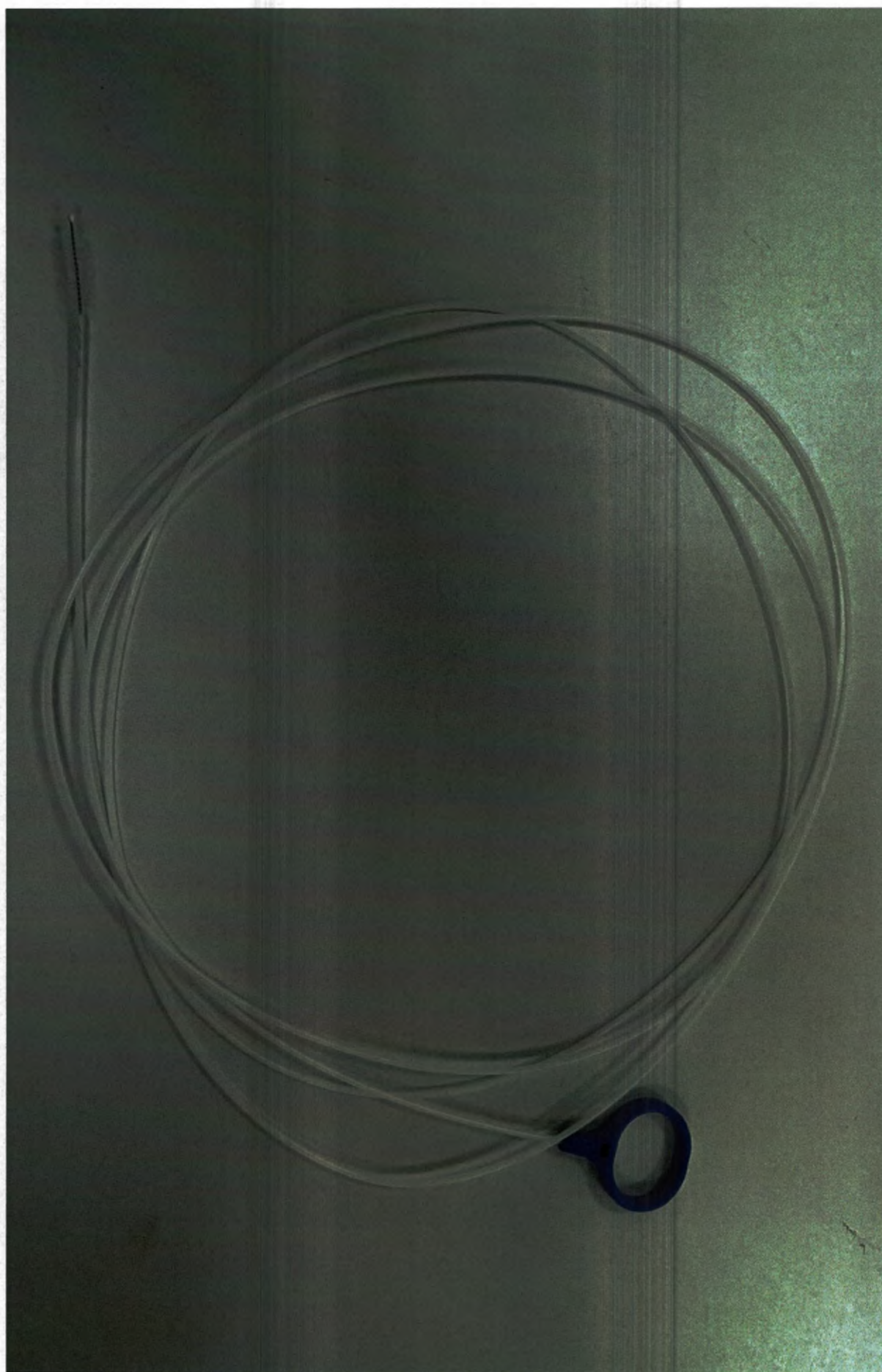
- Y-коннектор (Y-connector)
- Крышка уплотнительная (Sealing cover)
- Заглушка для очистки канала (Channel cleaning plug)
- Заглушка для очистки клапана воздух-вода (Air-water valve cleaning plug)
- Трубка (Tube)





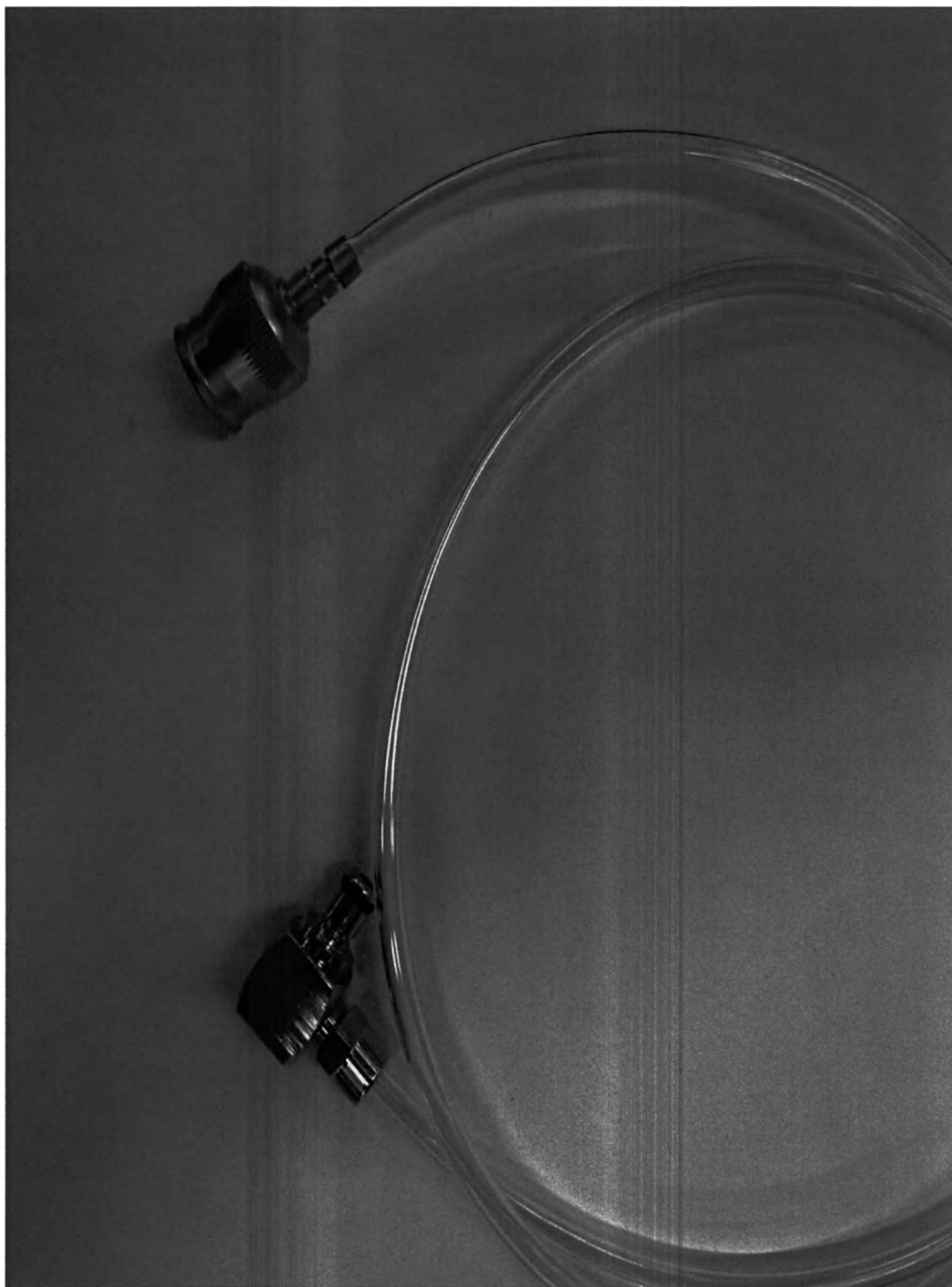




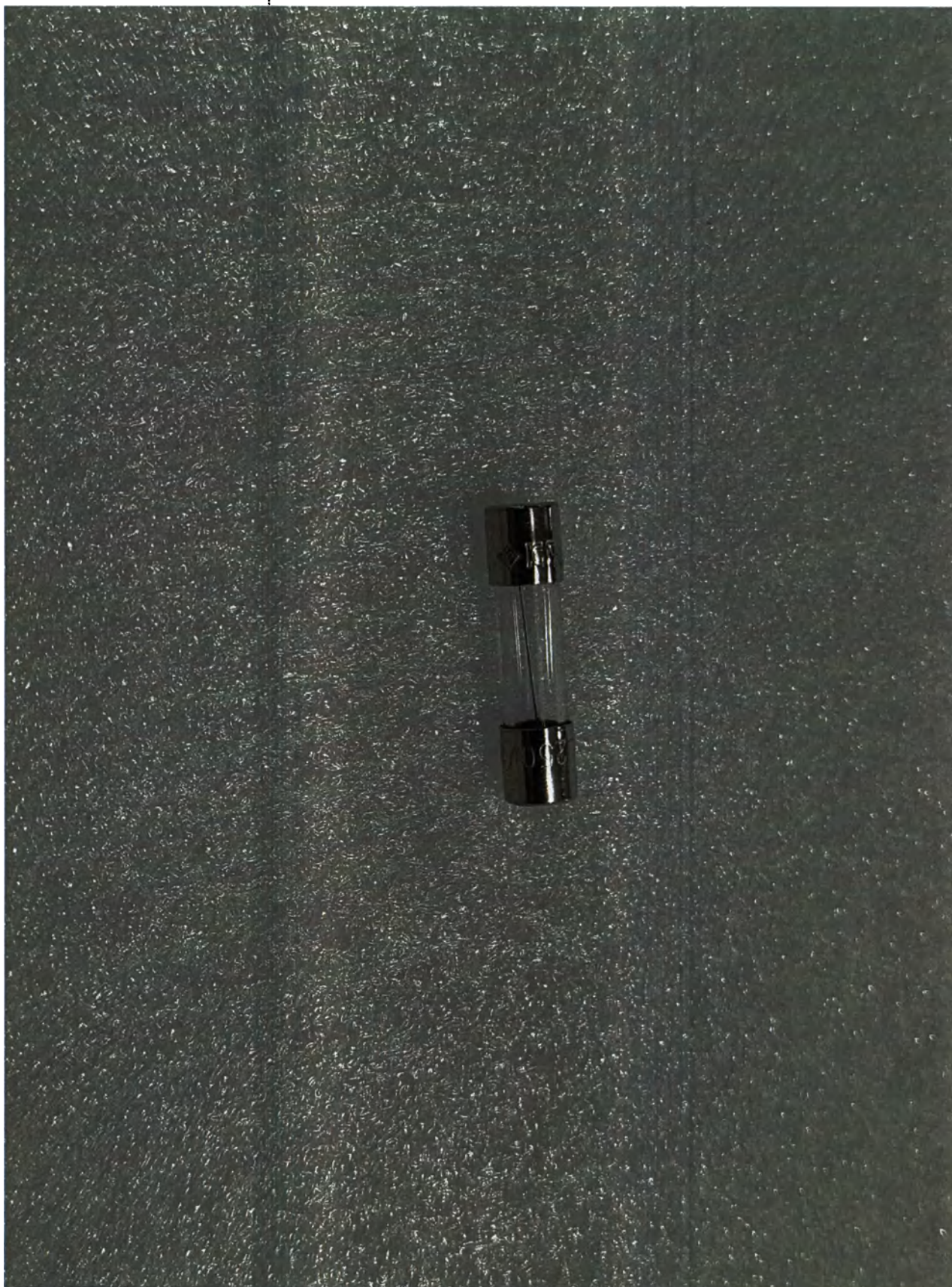


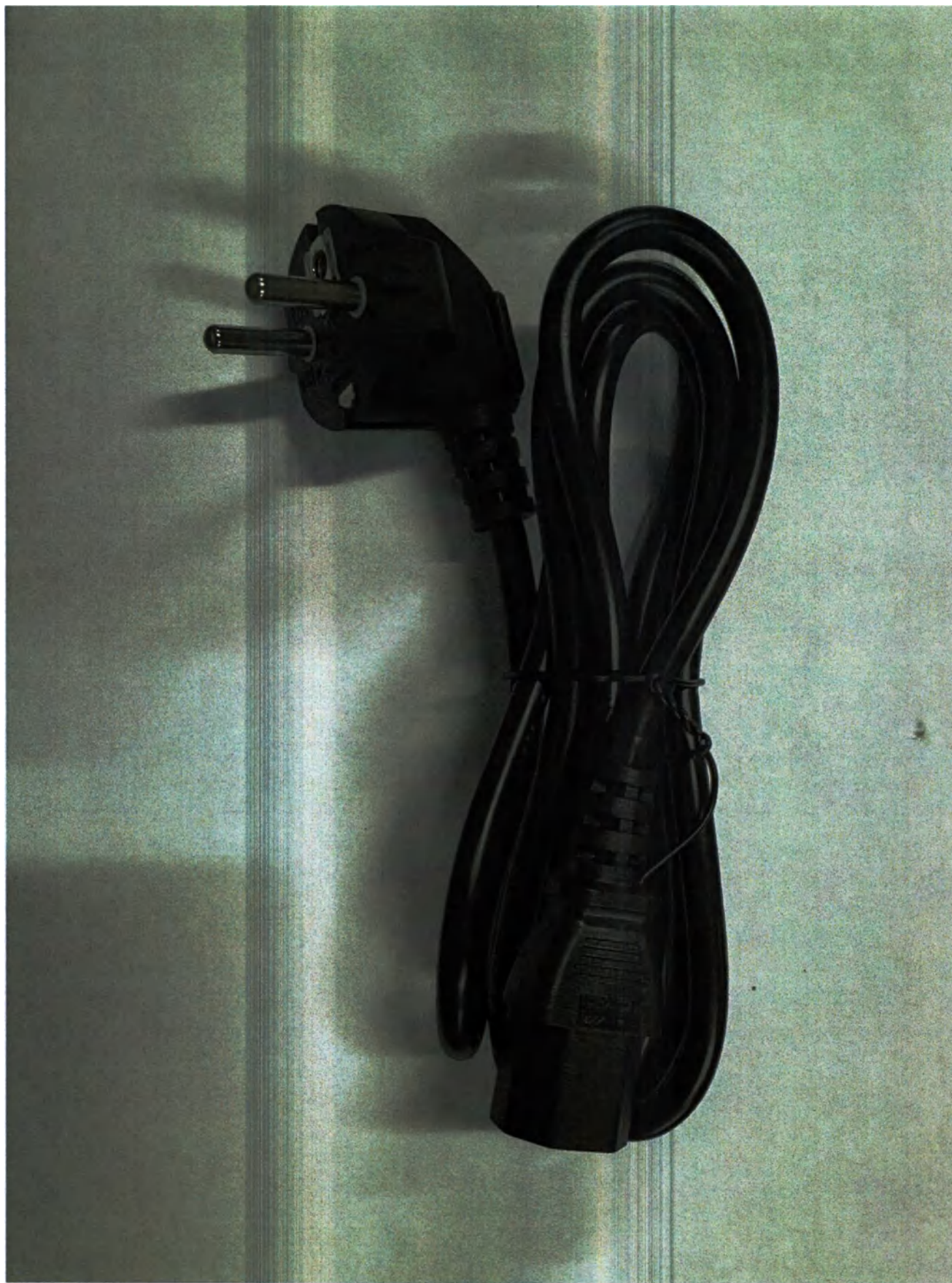






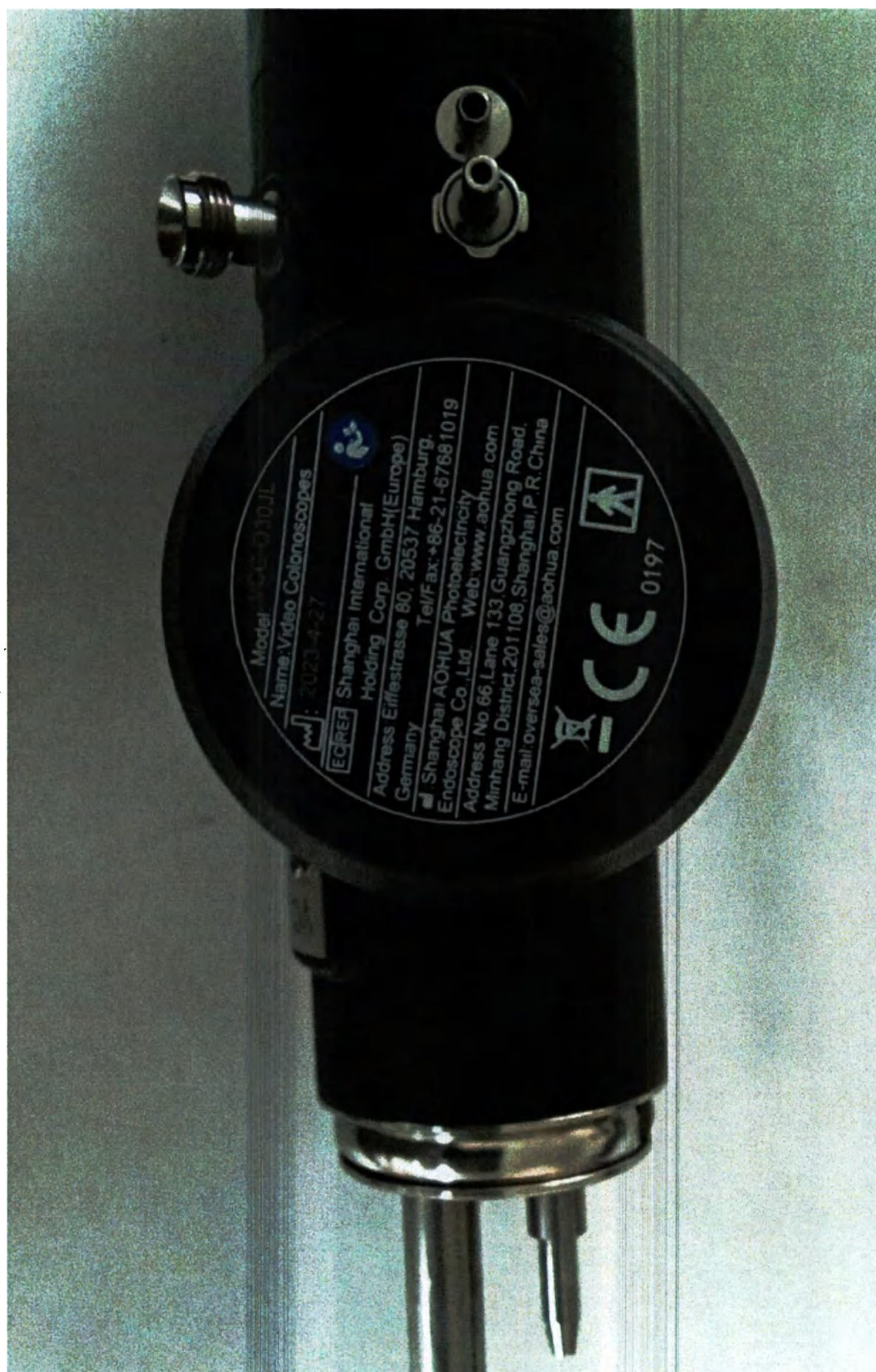






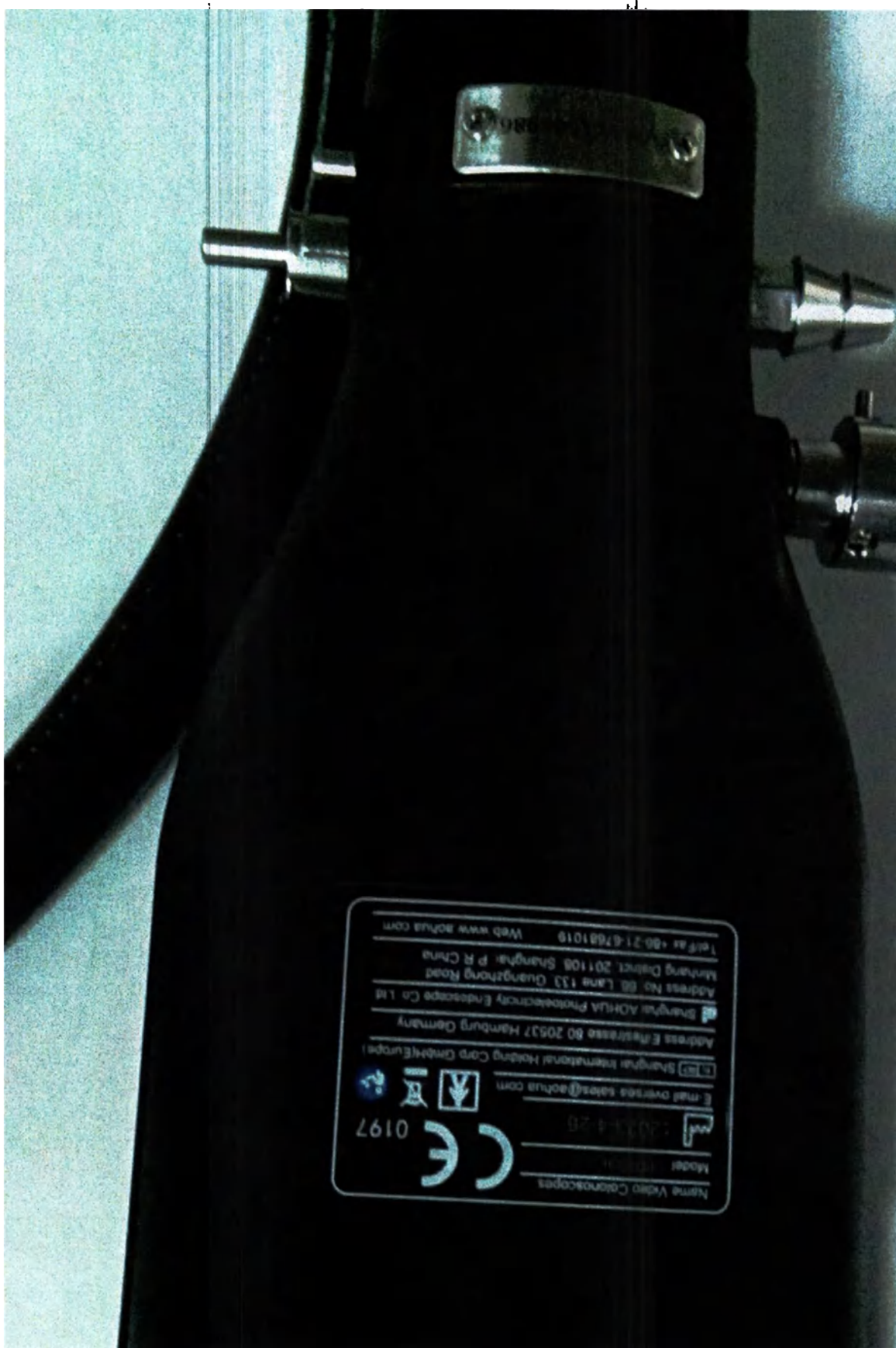


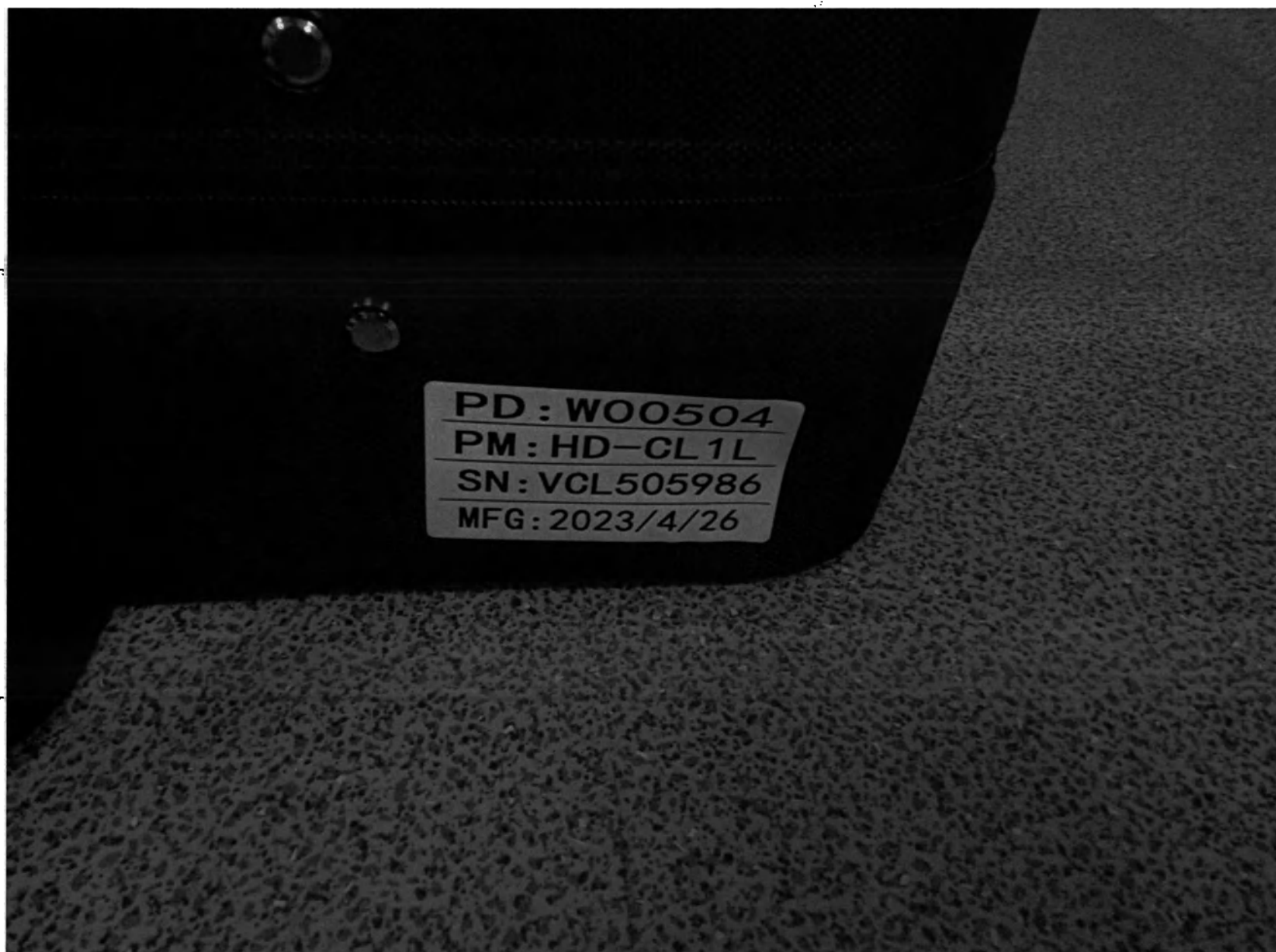












PD : W00504
PM : HD-CL1L
SN : VCL505986
MFG : 2023/4/26



运输和贮存

环境温度范围：-40℃~+55℃

相对湿度范围：10%-95%

大气压力范围：500hPa-1060hPa

无液体沾污处，无化学晶或可燃气处，

无腐蚀性气体和通风良好的室内

Transportation and Storage

Ambient temperature range : -40℃~+55℃

Relative humidity : 10%-95%

Atmospheric pressure range : 500hPa-1060hPa

Please store in no liquid pollution,
no chemicals or no explosive gas,
no decedent gas and good ventilation indoors



PD : W00504

PM : HD-CL1L

SN : VCL505986

MFG : 2023/4/26

Name: Video Colonoscopes

Model: HD-CL1L

2023.04.26

SN VCL505986



0197



EC REP : Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Address: Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg Germany

: Shanghai AOHUA Photoelectricity Endoscope Co., Ltd

Address: No. 66, Lane 133, Guangzhong Road, Minhang

District, 201108, Shanghai, P. R. China

AOHUA

Name: Automatic Leakage Tester
Model: ALD-1

[SN] MD440116

2023-03-16

Power rating: 60VA
Voltage: 100-240V AC
Frequency: 50Hz/60Hz
Fuse rating:  T 2.5A L 250V
Type of protection: Class I Type BF

[ED REP] Shanghai International Holding Gorp.GmbH(Europe)
Address: Eiffestrasse 80,20537 Hamburg,Germany

[Factory] Shanghai AOHUA Photoelectricity Endoscope Co., Ltd.
Address: No.66, Lane 1000, Road Minhang
District, 201108, Shanghai, P.R.China

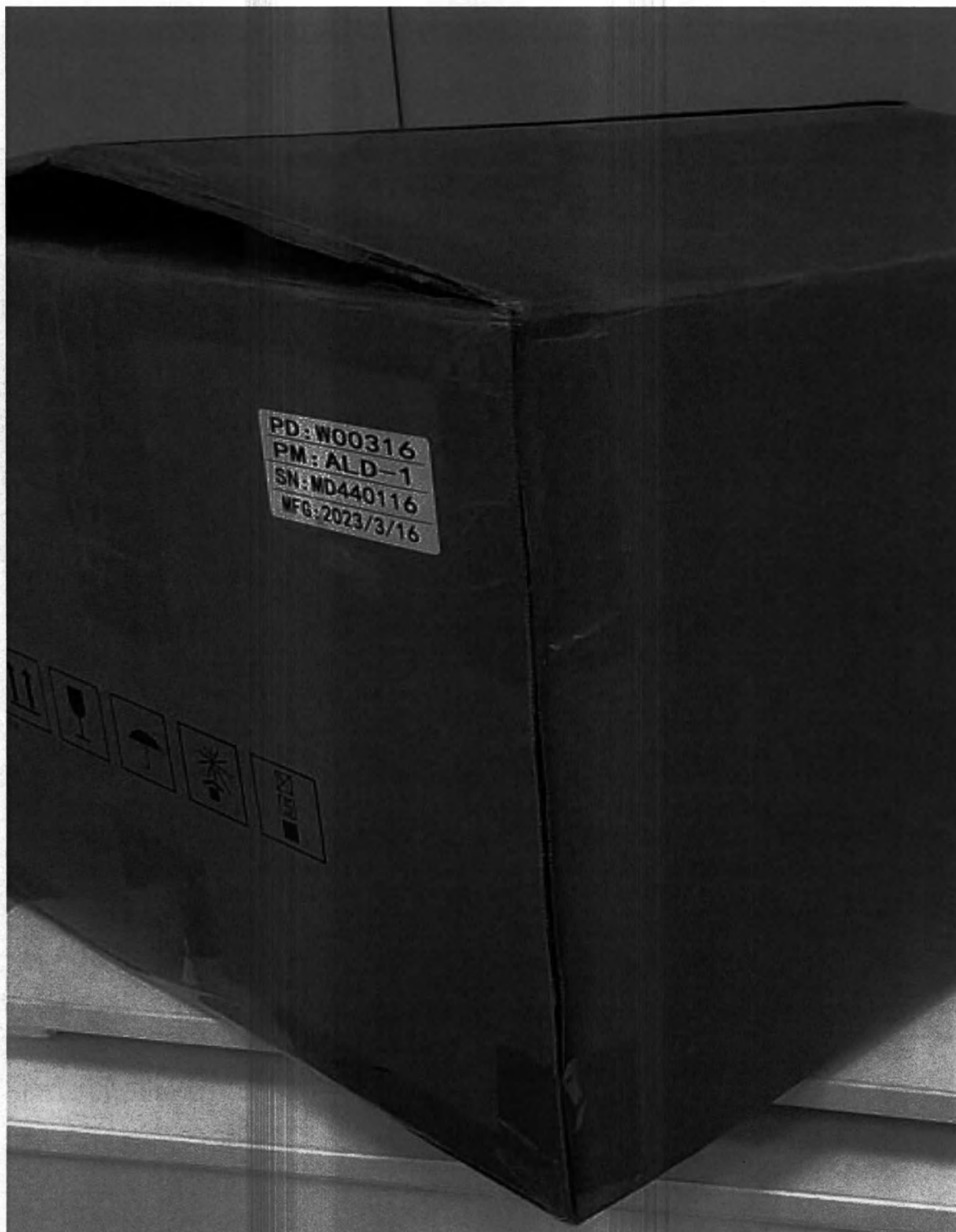
Tel: +86-21-67681019

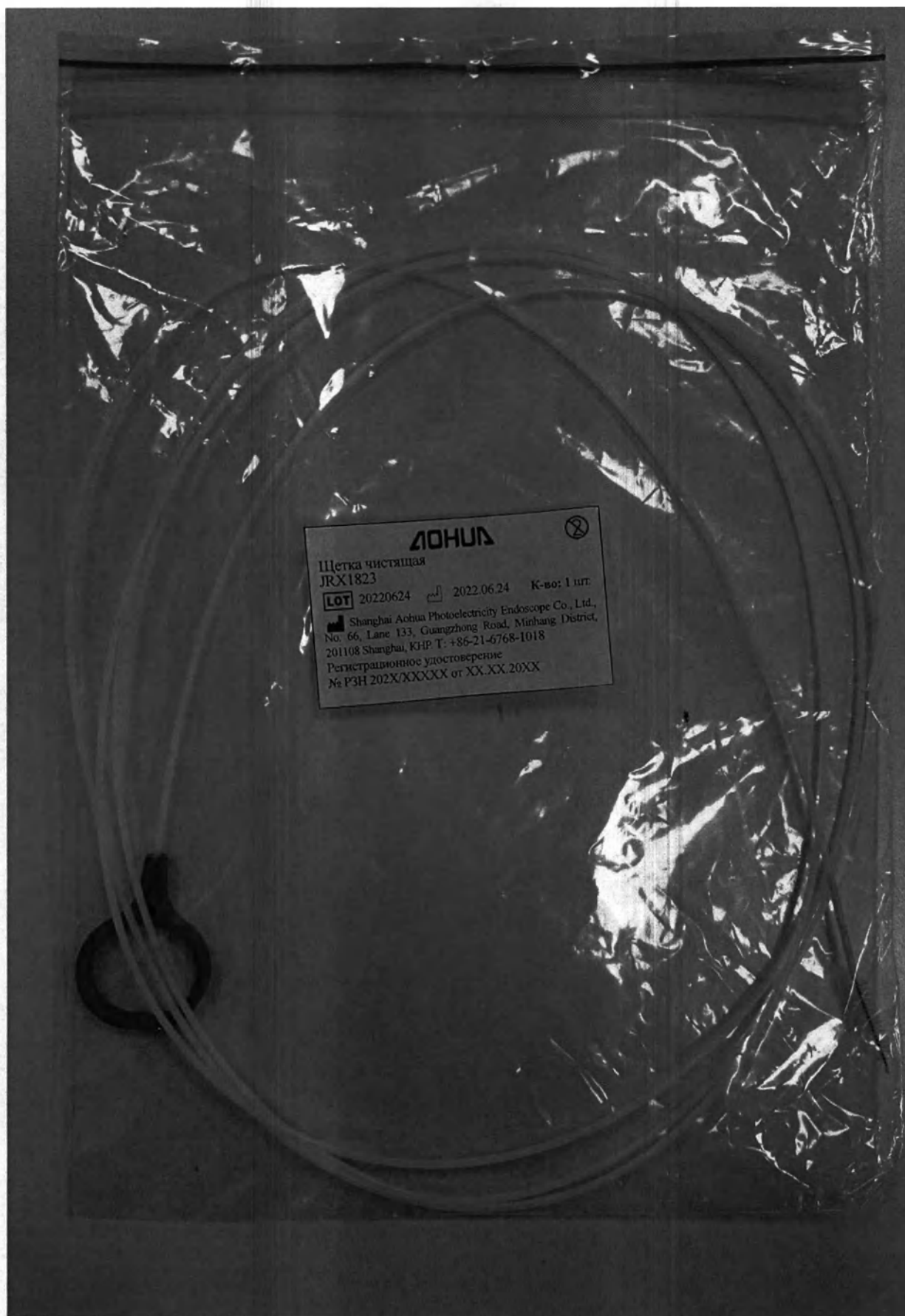


WARNING

For continued protection against fire
replace only with same type
of fuse.







AOTUA 
Щетка чистящая
JRX1823
LOT 20220624  2022.06.24 К-во: 1 шт.
 Shanghai Aotua Photoelectricity Endoscope Co., Ltd.,
No. 66, Lane 133, Guangzhong Road, Minhang District,
201108 Shanghai, KHP T: +86-21-6768-1018
Регистрационное удостоверение
№ РЗН 202Х/ХХХХХ от ХХ.ХХ.20ХХ

ЛОНИА

Видеоколоноскоп XXX-XXXX



SN См. на упаковке (SN)



См. на упаковке (MFG)



Shanghai Aohua Photoelectricity Endoscope Co., Ltd.
(«Шанхай Аохуа Фотоэлектрисити Эндоскоп Ко., Лтд».)
No. 66, Lane 133, Guangzhong Road, Minhang District, 201108 Shanghai, KHP.
Тел. +86-21-6768-1018

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «ЭНДОМЕДКОМ», РФ, 129626, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Алексеевский, пер. Графский, д. 14Б, этаж 1, пом./ком. IV/1Б, тел. +7-925-287-2549, e-mail: info@endomedcom.ru
Регистрационное удостоверение № РЗН 202Х/XXXXXX от XX.XX.20XX

Условия хранения и транспортирования:

Диапазон температур окружающей среды: -40°C - +55°C

Диапазон относительной влажности: 10% - 95%

Диапазон атмосферного давления: 500 гПа - 1060 гПа

Хранить в местах без доступа жидкостей, без химикатов, без взрывоопасных газов, без газов разложения и с хорошей вентиляцией в помещении.

Сведения о вложении приведены в упаковочном листе внутри коробки.

ЛОНИА

Тестер герметичности автоматический ALD-1



SN См. на упаковке (SN)



См. на упаковке (MFG)

Номинальная мощность: 60 ВА;

Напряжение: 100-240В AC;

Частота: 50/60 Гц;

Предохранитель: T 2,5A L 250V

Защита от поражения электрическим током: Класс I тип BF

Shanghai Aohua Photoelectricity Endoscope Co., Ltd.



(«Шанхай Аохуа Фотоэлектрисити Эндоскоп Ко., Лтд».)

No. 66, Lane 133, Guangzhong Road, Minhang District, 201108 Shanghai, KHP.

Тел. +86-21-6768-1018

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «ЭНДОМЕДКОМ», РФ, 129626, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Алексеевский, пер. Графский, д. 14Б, этаж 1, пом./ком. IV/1Б, тел. +7-925-287-2549, e-mail: info@endomedcom.ru
Регистрационное удостоверение № РЗН 202Х/XXXXXX от XX.XX.20XX

Условия хранения и транспортирования:

Диапазон температур окружающей среды: 10°C - +55°C

Диапазон относительной влажности: 30% - 100% (без конденсации)

Диапазон атмосферного давления: 700 гПа - 1060 гПа

Хранить в местах без доступа жидкостей, без химикатов, без взрывоопасных газов, без газов разложения и с хорошей вентиляцией в помещении.

Сведения о вложении приведены в упаковочном листе внутри коробки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для обеспечения защиты от опасности возгорания заменяйте предохранитель только на предохранитель того же типа и номинала

ЛОНИА
Щетка чистящая JRX1823



LOT 20220624 2022.06.24 К-во: 1 шт.
 Shanghai Aohua Photoelectricity Endoscope Co., Ltd.,
No. 66, Lane 133, Guangzhong Road, Minhang District,
201108 Shanghai, KHP. T: +86-21-6768-1018
Регистрационное удостоверение
№ РЗН 202Х/XXXXXX от XX.XX.20XX

ЛОНИА

Компоненты для видеоколоноскопа XXX-XXXX



XXXX.XX.XX



Shanghai Aohua Photoelectricity Endoscope Co., Ltd.
(«Шанхай Аохуа Фотозлектрисити Эндоскоп Ко., Лтд».)
No. 66, Lane 133, Guangzhong Road, Minhang District, 201108 Shanghai, KHP.
Тел. +86-21-6768-1018

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «ЭНДОМЕДКОМ», РФ, 129626, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Алексеевский, пер.
Графский, д. 14Б, этаж 1, пом./ком. IV/1Б, тел. +7-925-287-2549, e-mail: info@endomedcom.ru
Регистрационное удостоверение № РЗН 202Х/XXXXXX от XX.XX.20XX

Условия хранения и транспортирования:

Диапазон температур окружающей среды: -40°C - +55°C

Диапазон относительной влажности: 10% - 95%

Диапазон атмосферного давления: 500 гПа - 1060 гПа

Хранить в местах без доступа жидкостей, без химикатов, без взрывоопасных газов, без газов
разложения и с хорошей вентиляцией в помещении.

Сведения о вложении приведены в упаковочном листе внутри коробки.

Прошито, пронумеровано
и скреплено печатью 57 лист *ab*
Генеральный директор
ООО «ЭНДОМЕДКОМ»
С. В. Каримова

